

**L'essenziale in breve:** sul retro trovate tutte le indicazioni più importanti sullo smaltimento e sulla raccolta di ERZ Entsorgung + Recycling Zürich. Consultate la guida allo smaltimento per maggiori informazioni sulle tipologie di rifiuti e le modalità di smaltimento.

**Domande?**  
**Centro assistenza clienti, Telefono 044 645 77 77**  
**Dal lunedì al venerdì, dalle ore 7 alle 17**

Inserite qui il Calendario smaltimento rifiuti 2012  
 per il vostro numero postale di avviamento

### NPA errato o calendario mancante?

Richiedete il Calendario smaltimento rifiuti 2012  
 al Centro assistenza clienti o  
 scaricatelo dal sito [www.erz.ch](http://www.erz.ch).



Promemoria gratuito via SMS  
 per la raccolta di carta, cartone, rifiuti speciali e indumenti:  
 iscrizioni su [www.erz.ch/sms](http://www.erz.ch/sms)

### Fermate e orari:

■ Cargo-Tram ■ E-Tram

Fermata VBZ	Giorno della settimana	Orario accettazione Universität Irchel: dalle ore 11.30 alle 15.30, orario accettazione per tutte le altre sedi: ore dalle 15 alle 19											
		Gennaio	Febbraio	Marzo	Aprile	Maggio	Giugno	Luglio	Agosto	Settembre	Ottobre	Novembre	Dicembre
Albisrieden	Giovedì	26.	23.	22.	19.	31.	28.	12.	30.	20.	18.	8.	20.
	Mercoledì	4.	8.	7.	4.	2.	6.	4.	-	5.	3./31.	28.	-
Burgwies	Martedì	3./31.	28.	27.	24.	22.	19.	-	14.	18.	16.	13.	11.
	Lunedì	16.	13.	12.	-	7.	4.	2.	-	3.	1./29.	26.	-
Hirzenbach	Martedì	10.	7.	6.	3.	29.	26.	-	21.	25.	23.	20.	-
	Lunedì	30.	27.	26.	23.	21.	18.	-	13.	17.	15.	12.	10.
Letzigrund	Martedì	17.	14.	13.	10.	8.	5.	3.	-	4.	2./30.	27.	-
	Lunedì	9.	6.	5.	2./30.	-	25.	-	20.	24.	22.	19.	-
Seebach	Giovedì	19.	16.	15.	12.	10.	7.	5.	-	6.	4.	1./29.	-
	Mercoledì	18.	1./29.	28.	25.	23.	20.	-	15.	19.	17.	14.	12.
Strassenverkehrsamt	Venerdì	13.	10.	9.	-	4.	1./29.	-	24.	28.	26.	23.	21.
	Venerdì	13.	10.	9.	-	4.	1./29.	-	24.	28.	26.	23.	21.
Tiefenbrunnen	Martedì	24.	21.	20.	17.	15.	12.	10.	28.	11.	9.	6.	18.
	Lunedì	23.	20.	19.	-	14.	11.	9.	27.	-	8.	5.	17.
Tramdepot Universität Irchel	Venerdì	27.	24.	23.	20.	18.	15.	13.	31.	14.	12.	9.	7.
	Venerdì	6.	3.	2./30.	27.	25.	22.	-	17.	21.	19.	16.	14.
Wartau	Giovedì	5.	2.	1./29.	26.	24.	21.	-	16.	13.	11.	15.	13.
	Mercoledì	11.	15.	14.	11.	30.	27.	-	22.	26.	24.	21.	-
Wollishofen	Giovedì	12.	9.	8.	5.	3.	14.	-	23.	27.	25.	22.	6.
	Mercoledì	25.	22.	21.	18.	16.	13.	11.	29.	12.	10.	7.	19.

## Rifiuti domestici

**24 ore su 24:** nello Züri-Sack e poi nei cassonetti Züri-Sack

**Prima delle ore 7:** il giorno del ritiro mettere il cassonetto Züri-Sack sul bordo della strada

**Sacco a pagamento:** bianco-blu, non nero o grigio

### Cosa si raccoglie

Rifiuti biologici, grasso per friggere (non liquido); lampadine a incandescenza, lampade alogene, articoli per l'igiene, sabbia per gatti, materiali plastici, imballaggi in plastica, calze di nylon, ritagli di carta, sacchetti per la spesa di carta, lamette da barba (ben avvolte), sacchetti dell'aspirapolvere, tetrapak, confezioni per surgelati, bicchieri di vetro (piccole quantità), spazzatura di pavimenti, mozziconi di sigarette

### Cosa non si raccoglie

Accumulatori, alluminio, batterie, apparecchi elettrici, vernici, stoviglie, vetro, ceramica, farmaci, metallo, specchi

### Smaltimento dell'albero di Natale:

Nel mese di gennaio ERZ porterà via gratuitamente il vostro albero di Natale. Ecco come fare: togliere le decorazioni, ridurre l'albero a un'altezza di 1,5 m, legare i rami e posizionarlo in modo ben visibile accanto al cassonetto Züri-Sack nel giorno del ritiro.

## Carta

**Ogni 2 settimane:** davanti alla porta di casa

**Legata a pacchi:** il giorno del ritiro prima delle ore 7 sul bordo della strada

**Non utilizzare sacchetti di carta e scatoloni di cartone come contenitori per la raccolta:** non vengono ritirati poiché ostacolano la raccolta e peggiorano la qualità del riciclaggio!

**SMS di avviso gratuito:** iscrizioni sul sito [www.erz.ch/sms](http://www.erz.ch/sms)

### Cosa si raccoglie

Libri senza copertina, buste, libri tascabili, elenchi telefonici, giornali, riviste

### Cosa non si raccoglie

Copertine di libri, scatole di cartone, ritagli di carta, sacchetti di carta, carta plastificata o sporca, tetrapak, confezioni per surgelati

## Cartone

**Ogni 4 settimane:** davanti alla porta di casa

**Piegato e legato a pacchi:** il giorno del ritiro prima delle ore 7 sul bordo della strada

**Non smaltire cartone sporco o plastificato:** solo cartone pulito

**Non utilizzare sacchetti di carta e scatoloni di cartone come contenitori per la raccolta:** non vengono ritirati poiché ostacolano la raccolta e peggiorano la qualità del riciclaggio!

**SMS di avviso gratuito:** iscrizioni sul sito [www.erz.ch/sms](http://www.erz.ch/sms)

### Cosa si raccoglie

Contenitori in cartone per uova, contenitori in cartone per frutta e della verdura, pacchetti postali, scatole, imballaggi, scatole di detersivi (senza la maniglia in plastica)

### Cosa non si raccoglie

Cartone sporco o plastificato, polistirolo, tetrapak, confezioni per surgelati

## Indumenti

**3 volte all'anno:** davanti alla porta di casa

**Appositi sacchi:** li distribuisce la Posta a tutte le economie domestiche

**Il giorno del ritiro:** sacchi chiusi con un cordino prima delle 8:30 sul bordo della strada

**Solo indumenti indossabili e puliti:** scarpe solo a paia legate insieme

**Sacchi per indumenti non raccolti:** si prega di segnalarli telefonicamente allo 044 404 70 61

**SMS di avviso gratuito:** iscrizioni sul sito [www.erz.ch/sms](http://www.erz.ch/sms)

### Cosa si raccoglie

Biancheria da letto, cinture, borse, abiti, pelle e cuoio, pellicce, scarpe, biancheria da tavola

### Cosa non si raccoglie

Coperte, abiti laceri o sporchi, scarpe spaiate, stivali di gomma, pattini in linea, cuscini, materassi, scarponi da sci, ritagli di stoffa, tappeti, biancheria intima

## Rifiuti speciali

**1 volta all'anno:** nel vostro quartiere

**Sostanze chimiche e tossiche:** e prodotti che non conoscete

**Smaltimento gratuito fino a 20 kg:** all'anno per ogni persona che effettua la consegna

**SMS di avviso gratuito:** iscrizioni sul sito [www.erz.ch/sms](http://www.erz.ch/sms)

### Cosa si raccoglie

Accumulatori, batterie per auto, altre batterie, prodotti chimici, sostanze disperse, cartucce di inchiostro, lampade a risparmio energetico, vernici, estintori, bombole di gas, veleni, prodotti protettivi per legno, lacche, soluzioni alcaline, tubi al neon, solventi, farmaci, oli minerali, antiparassitari per piante, detergenti, acidi, bombolette spray, termometre, radiografia

### Cosa non si raccoglie

Munizioni/esplosivi > Posto di polizia del quartiere, rifiuti radioattivi > Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP)

## Rifiuti da giardino (abbonamento)

**Con abbonamento 1 volta alla settimana:** da metà marzo a metà dicembre

**Ritiro singolo:** prenotare con una settimana di anticipo al numero 044 645 77 77

**Prima delle ore 7:** Nei cassonetti verdi o legata a mano e riposta sul bordo della strada.

**Solo rifiuti da giardino vegetali:** non resti di cucina

**Cassonetti verdi:** sono disponibili in commercio

### Cosa si raccoglie

Rami, residui di potatura di alberi e siepi, terriccio, erba, paglia tritata, foglie, piante senza contenitore, fiori recisi, arbusti, erbacce

### Cosa non si raccoglie

Albero di Natale, pesce e lische di pesce, carne, idrosfere, ossa, sacchi compostabili, stoviglie compostabili monouso, escrementi (di piccoli animali), materiali plastici, confezioni di plastica, Neofitas > rifiuti domestici, resti di cucina, frattaglie, resti di cibo, terra artificiale per piantare fiori, pietre, spazzatura di strada

## Cargo-Tram

**Capolinea per:** rifiuti ingombranti, pietre, rifiuti in metallo di grandi dimensioni e vetri piani

**10-12 volte l'anno:** presso una fermata delle VBZ nelle vicinanze

**Solo per pedoni:** non si effettuano consegne in auto

**Singolo oggetto:** peso massimo 40 kg e lunghezza massima 2,5 m

### Cosa si raccoglie

Vetri piani, rifiuti in metallo di grandi dimensioni, rifiuti ingombranti, pietre

### Cosa non si raccoglie

Accumulatori, batterie, macerie, apparecchi elettrici, Eternit, bombole di gas, rifiuti domestici adatti allo Züri-Sack, vetro soffiato, oggetti in metallo di piccole dimensioni, Munizioni/esplosivi > Posto di polizia del quartiere, stufette, bottiglie di bevande in PET, rifiuti speciali, rifiuti ingombranti di peso superiore a 40 kg o lunghezza superiore a 2,5 m

## E-Tram

**Capolinea per:** apparecchi elettrici

**10-12 volte all'anno:** presso una fermata delle VBZ nelle vicinanze

**Solo per pedoni:** non si effettuano consegne in auto

**Singolo oggetto:** peso massimo 40 kg e lunghezza massima 2,5 m

### Cosa si raccoglie

Macchine da ufficio, elettrodomestici, cavi, elettronica di consumo, utensili elettrici

### Cosa non si raccoglie

Apparecchi a benzina (seghe a motore, falciatrici) > rifiuti in metallo di grandi dimensioni, utensili in metallo, rifiuti speciali (accumulatori, batterie)

### Fermate delle VBZ per Cargo-Tram ed E-Tram

Fermate delle VBZ per Cargo-Tram ed E-Tram	Linee
Albisrieden	Tram 3, autobus 80
Burgwies	Tram 11
Hirzenbach	Tram 9
Letzigrund	Tram 2
Seebach	Tram 14, autobus 75
Strassenverkehrsamt	Tram 13, autobus 32, autobus 89
Tiefenbrunnen	Tram 2, tram 4, autobus 33
Tramdepot Universität Irchel	Tram 9, tram 10, autobus 39
Wartau	Tram 13, autobus 80
Wollishofen	Tram 7